

## بلاغ الشركات

### القوائم المالية المجمعة

### مجمع بنك قطر الوطني - تونس

المقر الاجتماعي: نهج مدينة العلوم - تونس

ينشر بنك قطر الوطني قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 2022/12/31 و التي ستعرض للمصادقة في الجلسة العامة العادية. هذه القوائم مصحوبة بالتقرير العام لمراقبي الحسابات السيد منعم بن أحمد والسيد شريف بن زينة.

الموازنة المجمعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2022

(الوحدة: 1000 دينار تونسي)

2021/12/31	2022/12/31	إيضاحات	الأصول
52 775	57 716	1	الخزينة أرصدة لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
330 683	270 481	2	مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
828 496	903 935	3	قروض للحرفاء
4 751	5 074	4	محفظة السندات التجارية
196 467	333 991	5	محفظة الإستثمار
20 353	20 222	6	أصول ثابتة
109 472	93 981	7	أصول أخرى
<b>1 542 997</b>	<b>1 685 400</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
-	67 002	8	ودائع وأموال البنك المركزي
60 032	45 452	9	ودائع وأموال المؤسسات البنكية المالية
1 091 920	1 196 450	10	ودائع وأموال الحرفاء
236 946	136 227	11	اقتراضات وموارد خصوصية
52 135	62 212	12	خصوم أخرى
<b>1 441 033</b>	<b>1 507 343</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
			<b>حقوق الأقلية</b>
-	-		- حصة الأقلية من الإحتياطيات المجمعة
-	-		- حصة الأقلية من النتائج الصافية المجمعة
-	-		- تعديلات محاسبية
			<b>مجموع حقوق الأقلية</b>
			<b>الأموال الذاتية</b>
154 000	394 000		- رأس المال
55 023	(52 036)		- احتياطيات مجمعة
(107 059)	(163 907)		- نتيجة الفترة المحاسبية المجمعة
<b>101 964</b>	<b>178 057</b>	<b>13</b>	<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
<b>1 542 997</b>	<b>1 685 400</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية وحقوق الأقلية</b>

جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2022  
(الوحدة: 1000 دينار تونسي)

2021/12/31	2022/12/31	إيضاحات	
			<b>الخصوم المحتملة</b>
56 147	55 633		ضمانات وكفالات و ضمانات أخرى ممنوحة
72 559	78 623		اعتمادات مستندية
-	67 002		الأصول المقدمة في شكل ضمانات
<b>128 706</b>	<b>201 258</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>
			<b>التعهدات المقدمة</b>
5 536	9 147	<b>14</b>	تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء
<b>5 536</b>	<b>9 147</b>		<b>مجموع التعهدات المقدمة</b>
			<b>التعهدات المقبولة</b>
65 121	-		تعهدات التمويل مقبولة من البنوك
589 652	582 351	<b>15</b>	ضمانات مقبولة من الحرفاء
114 300	64 076	<b>16</b>	ضمانات مقبولة من البنوك ومن الشركة التونسية للضمان
-	196 051		ضمانات مقبولة من الدولة
<b>769 073</b>	<b>842 478</b>		<b>مجموع التعهدات المقبولة</b>

قائمة النتائج المجمعة  
الفترة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2022  
(الوحدة: 1.000 دينار تونسي)

من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2021	من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2022	إيضاحات	إيرادات الإستغلال البنكي
73 888	78 733	17	فوائد دائنة ومداخيل مماثلة
8 161	9 011	18	عمولات دائنة
7 627	11 048	19	مرايبح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
12 246	27 762	20	مداخيل محفظة الاستثمار
<b>2 101</b>	<b>126 554</b>		<b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكي</b>
			<b>تكاليف الإستغلال البنكي</b>
(72 349)	(85 875)	21	فوائد مدينة وأعباء مماثلة
(1 618)	(2 366)		عمولات
(1 637)			خسارة على محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
<b>(75 604)</b>	<b>(88 241)</b>		<b>مجموع تكاليف الإستغلال البنكي</b>
<b>26 318</b>	<b>38 313</b>		<b>النتائج البنكية الصافي</b>
(69 299)	(112 847)	22	مخصصات على خسائر محفظة القروض والتعهدات خارج الميزانية والتزامات أخرى*
			مخصصات محفظة الاستثمار
10	87		إيرادات استغلال أخرى
(36 935)	(40 973)	23	مصارييف الأعوان
(20 709)	(23 205)	24	تكاليف الإستغلال العامة
(3 330)	(2 520)	6	اهلاكات و اطفاءات
<b>(103 945)</b>	<b>(141 146)</b>		<b>نتيجة الإستغلال</b>
			- الحصّة في نتائج الشركات المجمّعة حسب التقييم بالمعادلة
			- رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية أخرى
(2 614)	(22 761)	25	- الأداء على الأرباح
<b>(106 559)</b>	<b>(163 907)</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية</b>
(500)	-		- رصيد ربح/خسارة على عناصر خارقة للعادة(*)
<b>(107 059)</b>	<b>(163 907)</b>		<b>النتيجة الصافية بعد التعديلات المحاسبية</b>
			- حصّة الأقلية
<b>(107 059)</b>	<b>(163 907)</b>		<b>النتيجة الصافية بعد التعديلات المحاسبية (حصّة المجمّع)</b>

\* وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2021 لغاية المقارنة

التدفقات النقدية

الفترة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2022

(الوحدة: 1.000 دينار تونسي)

من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2021	من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2022	إيضاح
		<b>أنشطة الإستغلال</b>
138 710	110 477	إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة
(82 795)	(86 445)	تكاليف الإستغلال البنكي المدفوعة
342 000	76 505	ودائع/سحوبات الحرفاء
50 920	(203 098)	قروض مسندة/سداد القروض الممنوحة للحرفاء
(218)	(267)	إقتناء/ تفويت في سندات التوظيف
(34 395)	(46 620)	مبالغ مسددة للأعوان و دائنون آخرون
(21 113)	(11 389)	تدفقات أخرى ناتجة عن عمليات إستغلال
(210)	(424)	الضريبة المدفوعة على الأرباح
<b>392 899</b>	<b>(161 261)</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الإستغلال</b>
		<b>أنشطة الإستثمار</b>
6 873	27 058	- مقايض متأتية من سندات المساهمة
(79 291)	(139 519)	- إقتناء/ تفويت في سندات المساهمة
(409)	(1 546)	- إقتناء/ تفويت في أصول ثابتة
<b>(72 827)</b>	<b>(114 007)</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
130 000	240 000	- الترفيع في راس المال
(99 728)	(99 595)	- إصدار إقتراضات / سداد إقتراضات
-	-	- توزيع مزابيح
<b>30 272</b>	<b>140 405</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
350 344	366 987	- التغيير الصافي في السيولة وما يعادلها خلال السنة المحاسبية
16 643	(134 863)	- السيولة وما يعادلها في بداية السنة المحاسبية
<b>366 987</b>	<b>232 124</b>	<b>السيولة وما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة المختومة  
في 31 ديسمبر 2022

1. مراجع إعداد القوائم المالية المجمعة وتقديمها

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس طبقاً للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها في تونس وخاصة المنصوص عليها في:

- المعيار المحاسبي عدد 1 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996
- المعايير المحاسبية للمؤسسات البنكية (عدد 21 إلى عدد 25)
- المعايير المحاسبية المتعلقة بالقوائم المالية المجمعة (عدد 35 إلى 37)
- المعيار المحاسبي عدد 38 المتعلق بتجميع المؤسسات
- قواعد البنك المركزي التونسي المنصوص عليها في منشوره عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 والمنقح بالمشورين عدد 4 لسنة 1999 وعدد 12 لسنة 2001.

2. تاريخ الختم

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة بالاعتماد على القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2022 للشركات المنتمية إلى مجال التجميع.

3. طرق القيس

يقع إعداد القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس بإتباع طريقة قيس عناصر الأصول حسب التكلفة التاريخية.

4. مجال وطرق التجميع

يتكوّن مجال القوائم المالية المجمعة من:

- الشركة الأم: بنك قطر الوطني - تونس
- المؤسسات الفرعية: وهي المؤسسات التي يمارس عليها البنك قطر الوطني - تونس رقابة حصرية

يمكن تقديم طرق التجميع المستعملة كما يلي:

➤ التجميع التام

تتطلب هذه الطريقة تعويض كلفة اقتناء سندات المساهمة التي يملكها البنك في الشركات الفرعية بجملة عناصر الأصول والخصوم لهذه الشركات مع إبراز حقوق الأقلية في الأموال الذاتية وفي النتيجة. وتطبق هذه الطريقة على الشركات الفرعية لبنك قطر الوطني تونس المنتمية للقطاع المالي.

يحوصل الجدول التالي مجال وطرق التجميع التي وقع استعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعة لمجمع بنك قطر الوطني تونس.

الشركة	القطاع	نسبة المراقبة	الصفة	طريقة التجميع	الحصة
بنك قطر الوطني - تونس	المالي	100%	الشركة الأم	تجميع تام	100%
الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR)	المالي	100%	مؤسسة فرعية	تجميع تام	99,98%
شركة المالية التونسية القطرية - سيكاف (TQF)	المالي	100%	مؤسسة فرعية	تجميع تام	99,98%

## 5. القواعد المحاسبية المعمول بها

### 1.5 - القروض والمداخيل المتعلقة بها

يتم اعتبار التزامات التمويل ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند صرف الأموال المتعلقة بها.

ويقع الإقرار بعمولة التصرف ضمن النتيجة عند أول استعمال للقرض.

يتم الإقرار بمداخيل القروض بعنوان فوائد وعمولات على التعهدات التي تحتسب مسبقا عند حلول الأجل ضمن حسابات التسوية.

ويقع إدراجها ضمن النتيجة عند الاستخلاص وحسب مبدأ الاستحقاق الزمني عند كل إقفال محاسبي.

باستثناء الفوائد المتعلقة بأصول غير مصنفة، تدرج الفوائد المستحقة وغير المستخلصة والمتعلقة بالقروض المصنفة في باب "أصول استرجاعها غير مضمون" (قسم ب 2) أو في باب "أصول شبه ميؤوس من تحصيلها" (قسم ب 3) أو في باب "أصول منعقدة" (قسم ب 4) ضمن بند " الفوائد المعقدة " طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي رقم 24 لسنة 1991 وتطرح بالتالي من بنود الأصول المتعلقة بها.

ويتم الإقرار بهذه الفوائد ضمن الإيرادات عند تحصيلها الفعلي

## 6. 2 -محفظة السندات والإيرادات المتعلقة بها

تشتمل محفظة السندات على سندات المساهمة وسندات التوظيف.

### ➤ سندات التوظيف

تفيد ضمن سندات التوظيف السندات التي ينوي البنك بيعها في آجال قصيرة المدى. وتبرز هذه الفئة ضمن بند محفظة السندات التجارية.

### ➤ سندات المساهمة

تشتمل سندات المساهمة التي تبرز ضمن بند محفظة الاستثمار على:

– المساهمات التي يقع امتلاكها بنيتة المحافظة عليها على المدى الطويل والمتوسط والتي تعتبر مفيدة لنشاط البنك،

– المساهمات التي أبرمت بشأنها عقود تفويت ولم تتم عملية بيعها.

يقع إبراز التزامات المساهمة المكتتبه وغير المحررة ضمن التعهدات خارج الموازنة بقيمة لإصدار.

تسجل سندات المساهمة عند اقتنائها حسب ثمن التكلفة دون اعتبار مصاريف الاقتناء ويتم إقرار التفويت في سندات المساهمة عند نقله الملكية أي في تاريخ تسجيل عملية البيع ببورصة الأوراق المالية بتونس.

يقع تسجيل عقود سندات المساهمات التي وقع التفويت فيها بالقسط (مقابل كمبيالات عادية) ببورصة الأوراق المالية بتونس عند التحصيل الفعلي للكمبيالات.

ويتم إقرار زائد قيمة التفويت المستحق في الفترة السابقة مرة واحدة ضمن نتائج السنة المالية التي وقع خلالها تحصيل الكمبيالات.

ويتم الإقرار بحصص الأرباح ضمن الإيرادات عند المصادقة الرسمية على قرار توزيعها.

### 3.5- تسجيل الموارد وتكاليفها المتعلقة به

يتم تقييد تعهدات التمويل المقبولة ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند السحب. تسجل الفوائد ومنح الصرف على القروض ضمن التكاليف حسب مبدأ الاستحقاق الزمني.

### 4.5- إحتياطي المخاطر على القروض ومحفظه السندات

#### ➤ مخصص المخاطر على القروض

➤ يتم تقييم مخصصات المخاطر على القروض طبقا لمعايير تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها ضمن منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 كما وقع تنقيحه بمنشور البنك المركزي التونسي عدد 4 لسنة 1999 الذي حدد أقسام المخاطر كما يلي:

أ- الأصول الجارية

ب 1- أصول تستحق المتابعة

ب 2- أصول استرجاعها غير مضمون

ب 3- أصول شبه ميؤوس من تحصيلها

ب 4- أصول منعدمة

ويقع تحديد نسب مخصصات إحتياطي المخاطر على القروض بتطبيق النسب الدنيا لكل قسم على المخاطر الغير مغطاة، أي مبلغ الالتزامات بعد طرح قيمة الضمانات المتعلقة بها. وتتمثل النسب الدنيا لكل قسم كما يلي: 20 % بالنسبة للقسم ب 2، 50 % بالنسبة للقسم ب 3 و 100 % للقسم ب 4.

➤ أوجب الملحق 3 من المنشور عدد 91-24 المنقح بالمشور عدد 20-2012 على البنك تكوين مدخرات إضافية ذات صيغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" لتغطية المخاطر الكامنة على الأصول العادية والأصول التي تستوجب المتابعة. ويتم احتسابها حسب مقتضيات هذا الملحق.

كما وقع تنقيح منهجية تحديد المدخرات الجماعية بالمشور عدد 02-2023 و نتج عن هذا التغيير مدخرات جماعية اضافية ب 4,3 مليون دينار.

➤ طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 21 لسنة 2013 المعدل للمنشور عدد 24-91 لسنة 1991، المتعلق بتوزيع وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات، يجب على البنوك تكوين مدخرات إضافية على التعهدات ذات أقدمية أكبر أو تساوي 3 سنوات مصنفة 4. وقد تم تحديد طريقة احتسابها بالمنشور المذكور أعلاه..

- 40 % بالنسبة للتعهدات التي لها أقدمية بالصنف 4 من 3 إلى 5 سنوات،
- 70 % بالنسبة للتعهدات التي لها أقدمية بالصنف 4 ب 6 و 7 سنوات،
- 100 % بالنسبة للتعهدات التي لها أقدمية بالصنف 4 تفوق أو تساوي 8 سنوات.

#### ➤ احتياطي المخاطر على محفظة السندات

ويتم تقييم سندات المساهمة بالاعتماد على القيمة الاستعمالية وذلك بالرجوع خاصة إلى سعر البورصة بالنسبة للسندات المدرجة بالسوق المالية وإلى القيمة المحاسبية الصافية والمعدلة (التي تأخذ بعين الاعتبار القيمة المحيطة لممتلكات الشركة المصدرة) في أحدث تاريخ (عادة تاريخ إقفال السنة المحاسبية السابقة) بالنسبة للسندات الأخرى.

ويقع تغطية ناقص القيمة المحتملة والدائمة بمخصصات المخاطر.

#### 5.5 - العمليات بالعملة الأجنبية

تشمل العمليات المنجزة من قبل البنك والمدونة بالعملة الأجنبية أساسا المعاملات المتعلقة بالإقتراضات الخارجية و بالنشاط الدولي:

#### ➤ الإقتراضات الخارجية:

يقع إبراز الإقتراضات الخارجية ضمن القوائم المالية بالدينار التونسي حسب سعر الصرف التاريخي يقع إدراج فارق الصرف عند تسديد إقتراضات البنك على حساب "الشركة التونسية لإعادة التأمين".

#### ➤ النشاط الدولي:

تخضع حسابات الموازنة والحسابات خارج الموازنة المدونة بالعملة الأجنبية إلى عملية إعادة تقييم وذلك بسعر الصرف المعمول به عند تاريخ ختم السنة المحاسبية.

أما سعر الصرف المعتمد في عناصر الأصول والخصوم النقدية وفي تعهدات الصرف بالحاضر ولأجل مضاربي هو معدل سعر الشراء أو البيع بالحاضر أو للأجل.

ويتم تقييم تعهدات الصرف لأجل بسعر الصرف للأجل المتبقي.

ويمثل الفرق المسجل بين "حسابات وضعية الصرف بعد إعادة تقييمها" من جهة و "حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف" من جهة أخرى نتيجة الصرف.

#### 6.5- الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي حسب تكلفة إقتنائها بدون إعتبار الأداء على القيمة المضافة في بند "مستحقات على الحرفاء" مثل القروض العادية الممنوحة للحرفاء.

ينقسم الإيجار بين أصل و فوائد و يقع احتساب الأصل المستخلص على مستحقات الأصول يقيد قسط الفوائد ضمن المداخل عند تحصيله الفعلي.

## 7.5- الأصول الثابتة

تفيد الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الإقتناء. ويقع إستهلاكها حسب طريقة الأقساط. وتعتمد نسب الاستهلاك التالية:

2,5%	- بنايات
15%	- أثاث ومعدات المكاتب
20%	- معدات وتجهيزات إعلامية
20%	- معدات النقل
15%	- تهيئة وتركيب
33%	- برمجيات إعلامية

## 7. القواعد الخاصة بالتجميع

### 1.6-الأرصدة والمعاملات داخل المجمع

يقع حذف كامل الأرصدة والمعاملات داخل المجمع وكذلك الأرباح الكاملة والناجحة عنها والتي تخص شركات فرعية.

### 2.6-معالجة الأداء

يتم إعداد القوائم المالية المجمعّة بإعتماد طريقة الأداء المؤجل. ويقع حسب هذه الطريقة الأخذ بعين الإعتبار الانعكاسات الجبائية المقبلة، الأكيدة أو المحتملة، الدائنة أو المدينة، للأحداث والعمليات الماضية أو الجارية.

ويتمّ إحتساب الأداء الدائن المؤجل بالنسبة لكلّ الفوارق الزمنية التي يمكن طرحها إذا أمكن اعتبار أنّه من المحتمل تحقيق ربح خاضع للأداء يمكن أن تطرح منه هذه الفوارق الزمنية. كما وقع تطبيق هذه المعالجة على الخسائر المرحلة والتي لم يقع ادراجها. هذا و قد تم احتساب الأداء الدائن المؤجل على الخسائر باعتبار الأرباح المتوقعة حسب خطة العمل على مدة أقصاها 5 سنوات.

أما الأداء المدين المؤجل فيقع احتسابه بالنسبة لكلّ الفوارق الزمنية المطروحة حاليًا والخاضعة للأداء في المستقبل.

### 7. أهمّ المعالجات التي تمّ إجراؤها في إطار إعداد القوائم المالية المجمعّة

سجلت سنة 2021 تعديلات على مستوى بعض البنود وتتفصل كما يلي:

البيانات	31/12/2021	التعديلات	31/12/2021 معدل
رصيد ربح/خسارة على عناصر خارقة للعادة	(269)	(231.3)	(500)
مخصصات احتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم	(69 530)	231	(69 299)

### 1.7-مجانسة الطرق المحاسبية

لقد تمّ القيام بالتعديلات المطلوبة على القوائم المالية للشركات المنتمية إلى مجال التجميع لغاية تطبيق الطرق المحاسبية المعتمدة من قبل المجمع قبل إستعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعّة، وقد تمثّلت هذه التعديلات في:

- طرق احتساب الالتزامات

– طرق الأخذ بعين الاعتبار وتسجيل الأداء

## 2.7 حذف الأرصدة والعمليات داخل المجمع

وقع حذف الأرصدة والعمليات داخل المجمع بغاية إلغاء تأثيرها على القوائم المالية المجمعة، و قد شمل الحذف أساسا:

- الحسابات الجارية بين شركات المجمع؛
- حسابات لأجل قامت بفتحها الشركتين " التونسية القطرية للمالية – سيكاف (TQF) والتونسية القطرية للإستخلاص" (TQR) لدى بنك قطر الوطني تونس؛
- الفوائد بين شركات المجمع؛
- التفويت في مستحقات من طرف بنك قطر الوطني تونس لفائدة الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR)؛

9 - إيضاحات

إيضاح 1: الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية

يمثل هذا البند في 2022/12/31 رصيذا بمقدار 57 716 أ.د.ت مقابل 52 775 أ.د.ت في 2021/12/31 مفصلا كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
الخزينة	6 224	5 068
الخزينة (IBS)	3 924	1 550
أرصدة لدى البنك المركزي التونسي	9 096	22 154
توظيفات في البنك المركزي التونسي	38 463	24 000
مستحقات أخرى على توظيفات	9	3
<b>الجملة</b>	<b>57 716</b>	<b>52 775</b>

إيضاح 2: مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية

يمثل هذا البند في 2022/12/31 رصيذا بمقدار 270 481 أ.د.ت مقابل 330 683 أ.د.ت في 2021/12/31 تفصيلها كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
بنوك أجنبية	7 460	13 413
توظيفات بنوك أجنبية	108 263	83 416
شركات مالية	11 125	10 000
توظيفات في السوق النقدية	142 500	223 000
مستحقات أخرى	1 133	854
<b>الجملة</b>	<b>270 481</b>	<b>330 683</b>

وتتوزع المستحقات على المؤسسات البنكية والمالية حسب نوعية العملاء كما يلي:

شركات ذات صلة	شركات مرتبطة	شركات أخرى	المجموع
-	-	7 460	7 460
-	-	11 125	11 125
-	-	108 263	108 263
-	-	142 500	142 500
-	-	1 133	1 133
-	-	<b>270 481</b>	<b>270 481</b>

### إيضاح 3 : مستحقات على الحرفاء

إيضاح 3.1: بلغت جملة المستحقات الصافية على الحرفاء في 2022/12/31 ما قدره 903 935 أ.د.ت مقابل 828 496 أ.د.ت في 2021/12/31 موزعة كما يلي:

2021/12/31	2022/12/31	
<b>القروض</b>		
509 218	665 612	- قروض طويلة ومتوسطة الأجل
605 542	601 033	- قروض قصيرة الأجل
94 633	92 031	- قروض للأفراد
22 570	21 332	- قروض الإيجار المالي
<b>1 231 963</b>	<b>1 380 008</b>	<b>المجموع الخام</b>
(3 307)	(3 773)	- فوائد و عمولات مستخلصة مسبقا
(171 138)	(185 135)	- فوائد معلقة
(229 022)	(287 166)	- احتياطي المخاطر
<b>828 496</b>	<b>903 934</b>	<b>المجموع الخام</b>

### إيضاح 2.3 : توزيع التعهدات حسب المخاطر

تتوزع تعهدات البنك في 2022/12/31 (بما في ذلك التعهدات خارج الموازنة) حسب ترتيب المخاطر كما يلي:

التعهدات	السنة	الأصول الجارية	ب 1 أصول تستوجب المتابعة	ب 2 أصول استرجاعها غير مضمون	ب 3 أصول شبه ميؤوس من تحصيلها	ب 4 أصول منعدمة	المجموع
التعهدات	2022	629 214	99 402	19 586	40 683	723 486	1 512 371
	2021	376 944	164 206	51 863	28 967	729 575	1 351 555
فوائد معلقة	2022	(141)	(336)	(2 250)	(4 278)	(178 130)	(185 135)
	2021	(101)	(152)	(4 189)	(3 219)	(163 477)	(171 138)
الفوائد مستخلصة مسبقا	2022			(3 773)			(3 773)
	2021			(3 307)			(3 307)
احتياطي المخاطر	2022	(23 139)			(273 626)		(296 765)
	2021	(18 818)			(215 561)		(234 379)

وقع احتساب المخصصات بإعتبار ضمان صادر عن البنك الأم بمبلغ 49 130 ألف دينار تونسي. وتمت بلورة هذا الضمان من خلال SWIFT بتاريخ 30 ماي 2019 وتجدر الإشارة إلى أن هذا الضمان تمتد فاعليته إلى غاية 30 جوان 2023. لولا هذا الضمان لكان على البنك تكوين مخصصات قيمتها 15 347 ألف دينار تونسي.

إثر مصادقة مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 23/11/2022 قام البنك بعملية شطب لديون مقدرة بمبلغ 70 952 أ.د.ت. وتتكون المحفظة موضوع الشطب أساسا من الديون المصنفة صنف 4 (وهي الديون المتعثرة لأكثر من سنة) وصنف 5 (وهي ديون في طور النزاعات) وهي أيضا محفظة مغطاة بالمخصصات وقدرها 51 451 أ.د.ت وبالفوائد المؤجلة وقدرها 19 501 أ.د.ت.

وتهدف عملية الشطب في محفظة الديون سالف الذكر، لتحسين نسبة الديون المتعثرة.

#### إيضاح 4: محفظة السندات التجارية

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية 2022/12/31 ما قدره 5 074 ألف دينار تونسي مقابل 4 751 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية	5 386	5 091
احتياطي المخاطر / سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية	(312)	(340)
<b>الرصيد الصافي</b>	<b>5 074</b>	<b>4 751</b>

#### إيضاح 5: محفظة الاستثمار

بلغ رصيد محفظة الاستثمار في 2022/12/31 ما قدره 333 991 ألف دينار تونسي مقابل 196 467 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
سندات المساهمة	1 446	1 446
رقاع الخزينة وسندات توظيف	332 633	193 114
مستحقات أخرى / رقاغ الخزينة و سندات توظيف	1 183	3 179
احتياطي المخاطر /سندات المساهمة	(1 272)	(1 272)
<b>الرصيد الصافي</b>	<b>333 991</b>	<b>196 467</b>

#### إيضاح 6: الأصول الثابتة

بلغت جملة الأصول الثابتة الصافية في 2022/12/31 ما قدره 20 222 ألف دينار تونسي مقابل 20 353 ألف دينار تونسي في 2021/12/31. وتتلخص العمليات المسجلة خلال السنة على حساب الأصول الثابتة كما يلي:

البيانات	القيمة الخامة	الإهلاكات	القيمة الصافية
<b>الرصيد الخام في اول الفترة (2021-12-31)</b>	<b>54 590</b>	<b>(34 236)</b>	<b>20 354</b>
اقتناءات السنة	3 400		3 400
تعديلات	(3 198)	2 276	(922)
الاستهلاكات		(2 611)	(2 611)
تقويئات السنة	(52)	52	-
<b>الرصيد في آخر الفترة (2021-12-31)</b>	<b>54 740</b>	<b>34 519</b>	<b>20 221</b>

#### إيضاح 7: أصول أخرى

بلغ بند الأصول الأخرى في 2022/12/31 ما قيمته 93 981 ألف دينار تونسي مقابل 109 472 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
دائنون مختلفون	1 622	1 911
قروض للموظفين	44 938	38 622
حسابات تسوية مرتبطة بالمقاصة	5 769	4 425
أداء دائن مؤجل	39 280	61 495
مستحقات محملة على الدولة	2 372	3 019
<b>الجملة</b>	<b>93 981</b>	<b>109 472</b>

يقع احتساب الأداء الدائن المؤجل باعتبار الأرباح المتوقعة حسب خطة العمل على مدى أقصاه 5 سنوات.

#### إيضاح 8: ودائع ارسدة البنك المركزي:

بلغ بند الأصول الأخرى في 2022/12/31 ما قيمته 67 002 ألف دينار تونسي ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
البنك المركزي	67 002	-
<b>الجملة</b>	<b>67 002</b>	<b>-</b>

#### إيضاح 9: ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية

يمثل هذا البند في 2022/12/31 رصيذا بمقدار 45 452 ألف دينار تونسي مقابل 60 032 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
افتراضات من السوق النقدية	13 865	-
البنوك الأجنبية	2 940	5 613
المؤسسات المالية	27 459	53 820
ديون مرتبطة	1 189	598
<b>الجملة</b>	<b>45 452</b>	<b>60 032</b>

وتتوزع ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب نوعية العملاء كما يلي:

البيانات	شركات ذات صلة	شركات مرتبطة	شركات أخرى	المجموع
افتراضات من السوق النقدية		13 865	13 865	
البنوك الأجنبية		2 940	2 940	
المؤسسات المالية		27 459	27 459	
ديون مرتبطة		1 189	1 189	
<b>الجملة</b>		<b>45 452</b>	<b>45 452</b>	

#### إيضاح 10: ودائع وأموال الحرفاء

يمثل هذا البند في 2022/12/31 رصيذا بمقدار 1 196 450 ألف دينار تونسي مقابل 1 091 920 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
ودائع تحت الطلب	346 361	305 540
ودائع لأجل	541 640	502 196
حسابات ادخار	116 122	107 279
شهادات إيداع	160 000	153 000
ديون مرتبطة بالودائع	3 790	0
مستحقات أخرى للحرفاء	28 537	23 906
<b>الجملة</b>	<b>1 196 450</b>	<b>1 091 920</b>

## إيضاح 11 : اقتراضات و موارد خصوصية

بلغ رصيد هذا البند 136 227 ألف دينار تونسي في 31/12/2022 مقابل 236 946 ألف دينار تونسي في 31/12/2021 ويتوزع كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
اقتراضات من BERD	30 171	60 343
اقتراضات من QNB Doha	103 230	172 050
الخط الإيطالي	2 429	3 033
ديون مرتبطة بالإقتراضات	397	1 520
<b>الجملة</b>	<b>136 227</b>	<b>236 946</b>

وتتلخص العمليات المسجلة خلال السنة على مستوى اقتراضات وموارد خاصة كما يلي:

البيانات	الخط الإيطالي	اقتراضات من QNB	اقتراضات من BERD
الرصيد الخام في أول الفترة	3 033	172 050	60 343
اقتراضات السنة	-	-	-
تسديد اقتراضات السنة	(604)	(68 820)	(30 172)
الرصيد الخام في آخر الفترة	2 429	103 230	30 171

## إيضاح 12: خصوم أخرى

يمثل هذا البند رصيذا في 2022/12/31 بمقدار 62 212 ألف دينار تونسي مقابل 52 135 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
أعباء اجتماعية وجبائية	7 860	6 571
حسابات للتسوية	11 743	11 737
مدينون مختلفون	10 583	7 284
مدينون مختلفون / حسابات تسوية مرتبطة بالمقاصة	8 817	5 712
مدينون مختلفون Tunis RE	1 052	4 083
إحتياطي على مخاطر أخرى	22 157	16 748
<b>الجملة</b>	<b>62 212</b>	<b>52 135</b>

## إيضاح 13: الأموال الذاتية

يبلغ رأس مال المجمع 394 000 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2022، وهو مطابق لرأس مال الشركة الأم "بنك قطر الوطني تونس" وينقسم إلى 39 372 308 سهم عادي و 27 692 سهم ذا أولوية في الربح بقيمة اسمية تساوي 10 دينار للسهم الواحد.

وتبلغ الأموال الذاتية للمجمع، ما قدره 178 057 ألف دينار تونسي في 2022/12/31 مقابل 101 964 ألف دينار تونسي في 2021/12/31.

ويمكن تقديم اشتراك المؤسسات المنتمية إلى مجال التجميع في الأموال الذاتية للمجمع كما يلي:

الأموال الذاتية 2021-12	الأموال الذاتية 2022-12	الأموال الذاتية
154 000	394 000	- رأس مال
84 857	-22 751	- إحتياطات
-107 608	-164 768	- النتيجة
<b>131 249</b>	<b>206 481</b>	<b>الجملة</b>
<b>التونسية القطرية للإستخلاص</b>		
-29 432	-28 883	- إحتياطات
549	861	- النتيجة
<b>-28 883</b>	<b>-28 022</b>	<b>الجملة</b>
<b>التونسية القطرية المالية</b>		
-402	-402	- إحتياطات
0	0	- النتيجة
<b>-402</b>	<b>-402</b>	<b>الجملة</b>
<b>المجمع</b>		
154 000	394 000	- رأس مال
55 023	-52 036	- إحتياطات
-107 059	-163 907	- النتيجة
<b>101 964</b>	<b>178 057</b>	<b>الجملة</b>

#### إيضاح 14: تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء

بلغت تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء في 2022/12/31 ما قدره 9 147 ألف دينار تونسي وتتعلق بالمبالغ غير المستعملة بعنوان القروض الطويلة ومتوسطة المدى مقابل 5 536 ألف دينار تونسي في 2021/12/31.

#### إيضاح 15: ضمانات مقبولة من الحرفاء

يمثل هذا البند الضمانات العينية والمالية المدققة على القروض المصنفة وبلغت الضمانات المقبولة من الحرفاء في 2022/12/31 ما قدره 582 351 ألف دينار تونسي مقابل 589 652 ألف دينار تونسي في 2021/12/31.

#### إيضاح 16: ضمانات مقبولة من البنوك ومن الشركة التونسية للضمان

يمثل هذا البند الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم والضمانات المقبولة من الشركة التونسية للضمان وقد بلغ في 2022/12/31 ما قدره 64 076 ألف دينار تونسي مقابل 114 300 ألف دينار تونسي في 31/12/2021.

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
الشركة التونسية للضمان و شركات تأمين	20 448	24 400
الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم لفائدة " BERD	28 120	55 818
الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم لتغطية المخاطر	15 508	34 082
<b>الجملة</b>	<b>64 076</b>	<b>114 300</b>

#### إيضاح 17: فوائد دائنة ومداخيل مماثلة

بلغ هذا البند في 2022/12/31 ما قدره 78 733 ألف دينار تونسي مقابل 73 888 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويتوزع كما يلي:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
فوائد التوظيف	17 141	9 935
فوائد على القروض الممنوحة للحرفاء	35 150	30 715
فوائد على القروض قصيرة الأجل وقروض التمويل المسبق	13 768	15 460
فوائد عمليات الإسقاط	3 687	1 856
فوائد حسابات جارية	5 631	11 630
عمولات على قروض مستنديه	1 165	1 297
عمولات على كفالات و ضمانات	1 065	1 558
عمولات التعهدات	18	44
فوائد قروض الإيجار المالي	1 108	1 393
<b>الجملة</b>	<b>78 733</b>	<b>73 888</b>

#### إيضاح 18: عمولات قارة دائنة

بلغ الرصيد المتعلق بعمولات دائنة في 2022/12/31 ما قدره 9 011 ألف دينار تونسي مقابل 8 161 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويتوزع كما يلي:

2021/12/31	2022/12/31	البيانات
1 629	1 046	عمولات على حسابات جارية
3 359	3 289	عمولات على شيكات تحويلات كمبيالات ومولات اخرى
2 141	3 292	عمولات التصرف على القروض الطويلة ومتوسطة الأجل
892	1 148	عمولات على نقديات
87	173	عمولات على عمليات مالية
53	63	عمولات على التعهدات بالإمضاء
<b>8 161</b>	<b>9 011</b>	<b>الجملة</b>

#### إيضاح 19 : أرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

بلغ الرصيد المتعلق بأرباح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية في 2022/12/31 ما قدره 11 048 ألف دينار تونسي مقابل 7 627 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويوزع كما يلي:

2021/12/31	2022/12/31	البيانات
<b>171</b>	<b>327</b>	<b>أرباح صافية متعلقة بمحفظة السندات التجارية</b>
218	270	حصص أرباح موزعة
(47)	28	مخصصات السنة / سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية
	72	ارباح على تفويطات سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية
	(43)	خسارة على تفويطات سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية
<b>7 456</b>	<b>10 721</b>	<b>أرباح صافية من عمليات مالية</b>
7 456	10 721	أرباح صافية على عمليات الصرف
<b>7 627</b>	<b>11 048</b>	<b>الجملة</b>

#### إيضاح 20 : مداخيل محفظة الإستثمار

بلغت مداخيل محفظة الإستثمار في 2022/12/31 ما قدره 27 762 ألف دينار تونسي مقابل 12 246 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 وهي تتمثل في حصص أرباح موزعة تتعلق بسندات الإستثمار

#### إيضاح 21: فوائد مدينة وأعباء مماثلة

بلغت جملة الفوائد المدينة والأعباء المماثلة في 2022/12/31 ما قدره 85 876 ألف دينار تونسي مقابل 72 349 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 وتتوزع كما يلي:

2021/12/31	2022/12/31	البيانات
(2 870)	(5 030)	فوائد على اقتراضات من السوق النقدية
(19 162)	(12 734)	عمولة على تغطية مخاطر الصرف
(5 914)	(5 457)	فوائد على اقتراضات أجنبية
(44 403)	(62 655)	فوائد على إيداعات الحرفاء
<b>(72 349)</b>	<b>(85 876)</b>	<b>الجملة</b>

**إيضاح 22: مخصصات على خسائر محفظة القروض والتعهدات خارج الميزانية والتزامات أخرى**

بلغ رصيد هذا البند في 2022/12/31 ما قدره 112 847 ألف دينار تونسي مقابل 69 299 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 ويتوزع كما يلي:

البيانات	31/12/2021	31/12/2022
مخصصات السنة على القروض	(42 933)	(48 881)
استرجاع مخصصات السنة على القروض	13 656	11 690
مدخرات عامة على القروض	(522)	(4 320)
خسائر على القروض	(3 543)	(444)
استرجاع مخصصات على خسائر القروض	578	230
مخصصات صافية بعنوان مدخرات اضافية	(35 230)	(72 525)
مخصصات احتياطية للمخاطر والمصرفيات	(703)	(250)
استخلاصات على محفظة قروض مشطوبة(*)	231	1 462
مخصصات على أصول أخرى	(946)	161
استرجاع مخصصات احتياطية للمخاطر والمصرفيات	113	30
<b>الجملة</b>	<b>(69 299)</b>	<b>(112 847)</b>

\*وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2021 لغاية المقارنة

**إيضاح 23: مصاريف الأعوان**

سجل هذا البند في 2022/12/31 مصاريف بمبلغ 40 973 ألف دينار تونسي مقابل 36 935 ألف دينار تونسي في 2021/12/31

**إيضاح 24: تكاليف الاستغلال العامة**

سجل هذا البند في 2022/12/31 تكاليف بمبلغ 23 205 ألف دينار تونسي مقابل 20 709 ألف دينار تونسي في 2021/12/31 .

**إيضاح 25: الأداء على الشركات**

يخضع المجمع للأداء على الشركات بنسبة (35%) وهي نسبة الأداء المعتمدة من طرف البنك وقد بلغ الأداء على الشركات بعنوان السنة المحاسبية في 2022/12/31، ما قدره (22 761) ألف دينار تونسي باعتبار الأداء المؤجل مقابل ناتج جبائي يقدر بـ (2 383) ألف دينار تونسي في 2021/12/31 مفصلاً كما يلي:

البيانات	2021/12/31	2022/12/31
الأداء المتداول	(493)	(546)
الأداء المؤجل	(2 121)	(22 215)
<b>الجملة</b>	<b>(2 614)</b>	<b>(22 761)</b>

يقع احتساب الأداء الدائن المؤجل على الخسائر باعتبار الأرباح المتوقعة حسب خطة العمل على مدة أقصاها 5 سنوات.

**إيضاح 26 : السيولة و ما يعادل السيولة**

تبلغ السيولة و ما يعادل السيولة 2022/12/31 ما قدره 232 124 ألف دينار تونسي مقابل 366 987 ألف دينار تونسي في 31/12/2021 وتحتوي على العناصر التالية:

البيانات	2022/12/31	2021/12/31
الخزينة	10 148	6 618
البنك المركزي التونسي	9 096	22 157
بنوك أجنبية	7 460	13 409
توظيفات في سوق النقدية	142 500	223 000
توظيفات في البنك المركزي التونسي	38 463	24 000
توظيفات بنوك الأجنبية	108 263	83 416
افتراضات من السوق النقدية	(13 865)	-
البنك المركزي التونسي	(67 000)	-
البنوك الأجنبية	(2 940)	(5 613)
<b>الجملة</b>	<b>232 124</b>	<b>366 987</b>

إيضاح 27 : الأحداث ما بعد ختم القوائم المالية :

تم اعتماد هذه القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك المنعقد في 21 مارس 2023، بالتالي فإنها لم تأخذ بعين الاعتبار الأحداث القائمة بعد هذا التاريخ.

### التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعة المختومة في 31 ديسمبر 2022

حضرات السيدات والسادة المساهمين في  
بنك قطر الوطني تونس

#### أ. تقرير حول تدقيق القوائم المالية

#### الرأي

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا الجمعية العمومية، قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة، المرافقة لهذا التقرير، لمجموعة بنك قطر الوطني تونس، والتي تشمل بيان المركز المالي المجموع وجدول التعهدات خارج الموازنة المجموع كما في 31 ديسمبر 2022، وقائمة النتائج المجمعة وبيان التدفقات النقدية المجموع للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة، بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية المهمة.

تبرز هذه البيانات المالية مجموع أموال ذاتية بقيمة 178.057 ألف دينار تونسي باعتبار خسارة السنة التي بلغت 163.907 ألف دينار تونسي.

وفي رأينا، فإن البيانات المالية المجمعة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي وجدول التعهدات خارج الموازنة لمجمع بنك قطر الوطني تونس كما في 31 ديسمبر 2022، وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لنظام المحاسبة للمؤسسات المعتمد بتونس.

## أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية. ويرد لاحقاً في هذا التقرير ضمن فقرة "مسؤولية المدققين حول تدقيق البيانات المالية المجمعة" بياناً لمسؤولياتنا وفقاً لهاته المعايير.

نحن مستقلون عن البنك والشركات التابعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمهنة المعتمدة بتونس ذات الصلة بمراجعتنا للقوائم المالية المجمعة. وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد.

نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا.

## فقرة ملاحظة:

- نود لفت الانتباه إلى الإيضاح عدد 2.3 « توزيع التعهدات حسب المخاطر » الذي يشير إلى أن البنك تحصل على ضمان صادر من البنك الأم في 30 ماي 2019 ينتهي في 30 جوان 2023 و يغطي مخاطر مجموعة من الحرفاء بمبلغ جملي قدره 49.130 ألف دينار تونسي. وتجدر الإشارة أنه لولا هذا الضمان لكان على البنك تكوين مخصصات إضافية بقيمة 15.347 ألف دينار تونسي (وذلك دون اعتبار مدى تأثير عدم تمرير هذه المخصصات على المدخرات الجماعية).

لا يحتوي رأينا حول القوائم المالية تحفظات بخصوص هاته الملاحظات.

## تقرير مجلس الإدارة حول التصرف

ان تقرير التصرف هو من مسؤولية مجلس الإدارة.

إن رأينا حول البيانات المالية المجمعة لا يشمل تقرير التصرف المعد من طرف مجلس الإدارة، ونحن لا نبدي أي تأكيد عليه بأي شكل من الأشكال.

طبقاً لأحكام الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية، تقتصر مسؤوليتنا في التحقق من دقة المعلومات حول حسابات المجمع المضمنة بتقرير مجلس الإدارة بالرجوع الي البيانات الواردة بالقوائم المالية المجمعة. وفي هذا الصدد، تتمثل أشغالنا في قراءة تقرير التصرف ومن ثم القيام بتقييم ما إذا كان هناك تعارض جوهري بينه وبين البيانات المالية المجمعة أو المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بصورة أو بأخرى. إذا استنتجنا استناداً على العمل الذي قمنا به على أن هناك أخطاء جوهرية، فإننا ملزمون ببيان هذه الحقائق في تقريرنا.

هذا وليس لدينا ما يجب ذكره والابلاغ عنه في هذا الصدد.

## مسؤولية الإدارة والقائمين على الحوكمة حول البيانات المالية المجمعة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة وفقاً لنظام المحاسبة للمؤسسات المعتمد بتونس وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لتمكينها من إعداد بيانات مالية مجمعة خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية المجمعة، فإن مجلس الإدارة مسؤول عن تقدير قدرة المجمع على البقاء كمنشأة مستمرة وعن الإفصاح، بمقتضى الحال، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية واستخدام البقاء كأساس محاسبي إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية المجمع أو إيقاف عملياته، أو ليس لديها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يقع على عاتق مجلس الإدارة مراقبة عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

## مسؤولية المدققين حول تدقيق البيانات المالية المجمعة

تتلخص اهدافنا في الحصول على تأكيد معقول عما إذا كانت البيانات المالية المجمعة ككل خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية سيكشف دائماً عن خطأ

جوهرية ان وجد. يمكن أن تنشأ الأخطاء عن احتيال أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفراداً أو إجمالاً، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية المجمعة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية، إننا نمارس التقدير المهني ونتبع مبدأ الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من خطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، حيث قد ينطوي الاحتيال على تواطؤ أو تزوير، أو حذف متعمد أو إفادات مضللة، أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- استنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهرية يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على البقاء كمنشأة مستمرة. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهرية، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية المجمعة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومن الممكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع المجموعة للتوقف عن البقاء كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض الشامل وهيكل ومحتوى البيانات المالية المجمعة، بما في ذلك المعلومات الواردة في الإفصاحات وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.

إننا نتواصل مع الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في الرقابة الداخلية.

### تقرير حول الفحوصات الخصوصية

في نطاق مهمتنا القانونية لتدقيق الحسابات المجمعة قمنا بالفحوصات التي تنص عليها المعايير المنشورة من قبل هيئة الخبراء المحاسبين التونسية والقوانين المعمول بها في هذا الشأن.

### فعالية نظام الرقابة الداخلي

طبقاً لأحكام الفصل 3 من قانون 117-94 بتاريخ 14 نوفمبر 1994 كما نصح بقانون 2005-96 بتاريخ 18 أكتوبر 2005، ولأحكام الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية، قمنا بتقييم عام لفعالية نظام الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد القوائم المالية المجمعة. وفي هذا الصدد، نذكر بأن مسؤولية تصميم وإعداد نظام الرقابة الداخلية وكذلك الرصد الدوري لفعاليتها وكفاءته تقع على عاتق الإدارة ومجلس الإدارة.

واستناداً إلى مراجعتنا لم نعثر على نقائص جوهرية من شأنها التأثير على رأينا حول القوائم المالية المجمعة كما هو أعلاه. وقد وافينا إدارة البنك بتقرير حول النقائص التي تم رفعها.

تونس في 22 مارس 2023

مراقبي الحسابات

ORGA AUDIT

CABINET CMC

شريف بن زينة

منعم بن أحمد